

Nabíječka »SF03« Nabíjačka Ładowarka Töltőkészülék



99014044

H Használati útmutató

Töltőkészülék »SF03«

Ezt a tápegységet speciálisan olyan USB-tár készülékekhez gyártották, amelyeknek a tápellátása az USB-csatlakozón keresztül is lehetséges, így pl.: MP3 lejátszó, hordozható adattár vagy kártyaolvasó, stb. Ez a tápegység lehetővé teszi, hogy az USB-tár PC nélkül és Laptop nélkül is feltölthető vagy üzemeltethető legyen.

A készülék működése leginkább a Samsung MP3- lejátszóhoz hasonló.

A külső tápforráshoz való csatlakoztatáskor vegye figyelembe, hogy a maximális kimeneti áram 5 V-nál 500 mA ennél nagyobb fogyasztóval nem terhelhető. Természetesen, minden további USB-eszköz további 500 mA tápáramot igényel. Ezzel kapcsolatban további információkat találhat a www.usb.org weblapon. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tápforrásra 500 mA-nél nagyobb terhelésű készülék nem kapcsolható. A tápáram-szükségletéről az adattár használati útmutatójában található megfelelő adatot.

Ha az Ön használatában lévő USB adattárat a Hama tápegységgel akarja üzemeltetni, előzetesen győződjék meg róla, hogy megfelelő-e a készüléke számára a tápegység által szolgáltatott egyenáram.

A tápegység hálózati áramról működtetve, 100–240 V, 50/60 Hz háztartási áramhálózatra csatlakoztatható. Kontinensenként és országonként eltérő lehet a hálózati csatlakozó dugasz szabványa, ezért előfordulhat, hogy a megfelelő csatlakoztatáshoz egy másik dugaszt kell választani a tápegységhez.

Addig ne kapcsolja rá a készülékre a tápegységet, amíg meg nem bizonyosodik a következő feltételekről:

- Illeszkedik-e az USB-tár tápfeszültség-bemenetéhez a tápegység polaritás-beosztása a kimeneti kábelcsatlakozón.
- Megfelelő-e a tápegység áramszükségletéhez az épp rendelkezésre álló áramellátó hálózat.
- Ha minden körülményt megfelelőnek talált, összekapcsolhatja az USB-tárat a tápegységgel.

További fontos tudnivalók: Csatlakoztassa az Ön használatában lévő USB-tárat (pl.: Samsung) egy kiválasztott Hama tápegységhez, PC-módban. Ebben a módban gyakran nincs töltési állapot. Az Ön által használt tárnál fejezze be ezt a módot és indítsa el a töltést. Az USB-tárak többsége úgy működik ebben az üzemmódban, mint egy standard töltőkészülék, amely az USB-portról egy PC-ről/Notebook-ról kapja a töltőfeszültséget, ha a készüléknél nem a PC-módot használja.

A töltési folyamat megkezdésekor vegye figyelembe az USB-tárban lévő akkumulátor töltési szükségletét és a töltési időt ne lépje túl!

Mindenkor tartsa be a biztonsági és elővigyázatossági szempontokat!

Č Návod k použití

Nabíje ka »SF03«

Tato nabíječka je určena pro USB zařízení jako např. MP3 přehrávače atd., které lze přes USB port napájet/ nabíjet. Přístroj funguje mimo jiné i s většinou MP3 přehrávačů Samsung.

Pokud používáte tuto nabíječku není nutné váš přístroj nabíjet/ napájet přes PC nebo Laptop.

Před zapojením se ujistěte, že přístroj má při 5 V napájení max. odběr 500 mA. Samozřejmě je možné připojit všechna zařízení s odběrem do 500 mA, která odpovídají standardu www.usb.org. Zařízení s vyšším odběrem jak 500 mA s touto nabíječkou nepoužívejte. Informace o napájení/ nabíjení získáte u prodejce nebo výrobce vašeho zařízení.

Široký rozsah napájení 100–240 V, 50/60 Hz umožňuje použití po celém světě. Podle typu zásuvky v jednotlivých zemích použijte případně zásuvkový adaptér.

Před použitím USB nabíječky Hama si pozorně přečtěte návod k obsluze vašeho přístroje.

Jestliže návod k obsluze neobsahuje jiné pokyny, postupujte následovně:

- vypnuté USB zařízení zasuňte správně do USB zdířky nabíječky
- nabíječku zasuňte do síťové zásuvky
- jestliže chcete zařízení používat během nabíjení, zapněte ho až po připojení nabíječky do síťové zásuvky

Upozornění: Některá USB zařízení (např. Samsung) se po připojení na nabíječku přepnou do tzv. režimu PC-Modus. V tomto režimu neprobíhá nabíjení. Pro spuštění nabíjení ukončete tento režim. Jestliže je USB zařízení úplně vybité, je nutné použít originální nabíječku nebo připojit ho na USB port počítače, protože přepnutí z režimu PC-Modus není možné.

Při nabíjení dodržujte maximální nabíjecí čas!

Přečtěte si příložené bezpečnostní pokyny a pokyny o likvidaci odpadu!

Đ Bedienungsanleitung

Ladegerät »SF03«

Dieses Netzgerät wurde speziell für sogenannte USB-Sticks wie z.B. MP3-Player, Memory Sticks, Memory Cards usw. entwickelt, die ihre Stromversorgung über einen USB-Stecker erhalten. Das Gerät funktioniert unter anderem mit den meisten Samsung MP3-Playern. Über dieses Netzgerät lassen sich USB-Sticks auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme, dass bei manchen Geräten der maximale Ausgangsstrom von 5 V 500 mA nicht überschritten wird. Natürlich können auch alle anderen USB-Verbraucher bis 500 mA an den Netzgeräten betrieben werden, wenn die Belegung dem www.usb.org Standard entspricht. Bitte beachten Sie, dass kein Gerät mit einem höheren Eingangsstrom als 500 mA angeschlossen werden darf. Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob Ihr Gerät diesen Standard erfüllt, informieren Sie sich bitte beim Hersteller Ihres USB-Sticks.

Durch den Weitbereichseingang von 100–240 V, 50/60 Hz ist der Reiselader weltweit einsetzbar. Je nach Kontinent und Land müssen eventuell noch Reiseadapter zwischen gesteckt werden, um einen korrekten Anschluss an der landestypischen Steckdose zu gewährleisten.

Vor Inbetriebnahme Ihres USB-Sticks mit dem Hama Netzgerät beachten Sie unbedingt die Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung des USB-Sticks.

Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in Ihrer Bedienungsanleitung gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:

- Stecken Sie Ihren ausgeschalteten USB-Stick polrichtig am Netzgerät an.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose.
- Sollten Sie Ihren USB-Stick während des Ladevorgangs betreiben wollen, dann schalten Sie diesen bitte erst jetzt ein.

Hinweis: Manche USB-Sticks (u.a. Samsung) wechseln beim Anschließen an ein Hama Netzgerät in den PC-Modus. In diesem Modus findet oftmals keine Ladung statt! Bitte beenden Sie diesen Modus um den Ladevorgang zu starten. Sollte Ihr USB-Stick vollständig entladen sein, müssen Sie diesen gegebenenfalls erst mit dem Standard-ladegerät des Herstellers oder über den USB Port Ihres Computers/Notebooks vorladen, da das Gerät sonst nicht aus dem PC-Modus wechseln kann. **Denken Sie bei der Aufladung der Akkus in den USB-Sticks an die max. Ladezeiten! Beachten Sie die beiliegenden Sicherheits- und Entsorgungshinweise!**

Š Návod na použitie

Nabíjačka »SF03«

Táto nabíjačka je určená pre USB zariadenia ako napr. MP3 prehrávače atď., ktoré možno napájať/nabíjať cez USB port. Zariadenie funguje mimo iného i s väčšinou MP3 prehrávačov Samsung.

Ak používate túto nabíjačku nie je nutné váš prístroj nabíjať/napájať cez PC alebo Laptop.

Pred zapojením sa uistite, že prístroj má pri 5 V napájaní max. odber 500 mA. Samozrejme je možné pripojiť všetky zariadenia s odberom do 500 mA, ktoré zodpovedajú štandardu www.usb.org. Zariadenia s vyšším odberom ako 500 mA s touto nabíjačkou nepoužívajte. Informácie o napájaní/nabíjaní získate u predajcu alebo výrobcu vášho zariadenia.

Široký rozsah napájania 100–240 V, 50/60 Hz umožňuje použitie po celom svete. Podľa typu zásuvky v jednotlivých zemiach použite prípadne zásuvkový adaptér.

Pred použitím USB nabíjačky Hama si pozorne prečítajte návod na obsluhu vášho zariadenia.

Ak návod na obsluhu neobsahuje iné pokyny, postupujte nasledovné:

- vypnuté USB zariadenie zasuňte správne do USB zásuvky nabíjačky
- nabíjačku zasuňte do sieťovej zásuvky
- ak chcete zariadenie používať počas nabíjania, zapnite ho až po pripojení nabíjačky do sieťovej zásuvky

Upozornenie: Niektoré USB zariadenia (napr. Samsung) sa po pripojení na nabíjačku prepnú do tzv. režimu PC-modu. v tomto režime neprebíha nabíjanie. Pre spustenie nabíjania ukončíte tento režim. Ak je USB zariadenia úplne vybité, je potrebné použiť originálnu nabíjačku alebo pripojiť ho na USB port počítača, pretože prepnutie z režimu PC-Modus nie je možné.

Pri nabíjaní dodržujte maximálny čas nabíjania!

Přečítajte si príložené bezpečnostné pokyny a pokyny o likvidácii odpadu!

GB Operating Instructions

Charger »SF03«

This power supply unit is specifically designed for USB sticks, i.e. MP3 players, memory sticks, memory cards etc. that are powered via a USB connector. The device works with most Samsung MP3 players, among others.

Using the power supply unit, USB sticks can also be charged or operated conveniently without a PC or laptop.

Before starting up certain devices, ensure that the maximum output current does not exceed 5 V 500 mA. The power supply unit can of course be used with all other USB consumers of up to 500 mA as long as they are assigned in compliance with the www.usb.org standards. Please note that devices with an output current greater than 500 mA must not be connected. If you are unsure whether your device meets these requirements, please consult the manufacturer of your USB stick.

The wide range input of 100–240V, 50/60 Hz allows you to use the travel charger all over the world. Depending on the continent and country, a travel adapter may also be required to ensure a proper connection to the country-specific power socket.

Before using your USB stick with a Hama power supply unit, please be sure to read the information regarding power supply in the operating instructions for the USB stick.

Unless your operating instructions explicitly inform you otherwise, proceed as follows:

- While it is switched off, connect the USB stick to the power supply unit and ensure the polarity is correct.
- Connect the charger to a socket.
- If you wish to use your USB stick whilst it is being charged, then switch it on before use.

Note: Some USB sticks (e.g. Samsung) switch to PC mode when connected to a Hama power supply unit. Often, you cannot charge the device in this mode. Exit this mode in order to begin charging. If your USB stick is completely drained of power, you must first charge it using the standard charger provided by the manufacturer or using the USB port on your computer/laptop if necessary; otherwise you will not be able to switch the device from PC mode.

When charging the batteries for the USB stick, be sure to check the maximum charging times.

Also observe the safety and disposal instructions enclosed.

PL Instrukcja obsługi

Ładowarka »SF03«

Ładowarka przeznaczona do ładowania przez port USB odtwarzaczy MP3 z wbudowanym akumulatorem. Urządzenie jest kompatybilne między innymi z większością odtwarzaczy MP3 Samsung.

Ładowarka umożliwia ładowanie odtwarzacza MP3 bez konieczności podłączania go do komputera PC lub laptopa.

Przed użyciem ładowarki należy pamiętać, że przy niektórych urządzeniach prąd wyjściowy nie może przekroczyć 5 V 500 mA (ładowarka samochodowa). Ładowarka może posłużyć do zasilania urządzeń o maks. poborze prądu do 500 mA, oraz gdy urządzenie zgodne jest ze standardem USB www.usb.org. Nigdy nie należy podłączać ładowarki do urządzenia, wymagającego większego prądu wyjściowego niż 500 mA. Jeżeli nie jesteście Państwo pewni co do swojego urządzenia USB, należy sięgnąć do jego instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.

Ładowarkę sieciową można podłączyć do sieci o napięciu 100–240 V, 50/60 Hz dzięki czemu można wykorzystywać ją na całym świecie. Idealna w podróży! W zależności od kraju lub kontynentu należy zastosować dodatkowo odpowiedni adapter sieciowy 230 V, umożliwiający podłączenie ładowarki do gniazdka sieciowego.

Przed podłączeniem odtwarzacza MP3 do ładowarki USB Hama należy koniecznie sprawdzić w instrukcji obsługi odtwarzacza informacje dotyczące ładowania odtwarzacza MP3.

Jeżeli w instrukcji nie zostały podane jakieś szczególne warunki dotyczące ładowania akumulatora odtwarzacza MP3, należy postąpić następująco:

- Wyłączone urządzenie USB należy zgodnie z polaryzacją podłączyć do ładowarki.
- Ładowarkę podłączyć do sieci.
- Urządzenie można obsługiwać podczas ładowania.

Uwaga! W przypadku niektórych odtwarzaczy USB (np.: Samsung) po podłączeniu ładowarki Hama urządzenie przejdzie w tryb PC. W tym trybie nie rozpocznie się jednak ładowanie! Tryb ten należy zamknąć. Jeżeli akumulator danego urządzenia USB miałby zostać całkowicie rozładowany należy użyć oryginalnej ładowarki lub podłączyć urządzenie do portu USB w komputerze, notebooku, ponieważ urządzenie samo nie przejdzie w tryb PC.

Przed rozpoczęciem ładowania należy uwzględnić maks. czas ładowania akumulatora!

Proszę uwzględnić wszystkie środki ostrożności!